

三國志

蜀

冊十一

三

五

十

五

五

五

蜀志卷六

晉著作郎巴西中正安漢陳壽撰

宋太中大夫國子博士聞喜裴松之注

關羽 張飛 馬超 黃忠 趙雲

關羽字雲長本字長生河東解人也亡命奔涿郡先

主於鄉里合徒衆而羽與張飛爲之禦侮先主爲平

原相以羽飛爲別部司馬分統部曲先主與二人寢

則同牀恩若兄弟而稠人廣坐侍立終日隨先主周

旋不避艱險蜀記曰曹公與劉備圍呂布於下邳關羽啓公布使秦宜祿行求救乞娶其妻

公許之臨破又屢啓於公公疑其有異色先遣迎看因自留之羽心不自安此與魏氏春秋所說異也

先主之襲殺徐州刺史車胄使羽守下邳城行太守

事魏書云羽領徐州以而身還小沛建安五年曹公東征先主

奔袁紹曹公禽羽以歸拜爲偏將軍禮之甚厚紹遣

大將軍顏良攻東郡太守劉延於白馬曹公使張遼
及羽爲先鋒擊之羽望見良麾蓋策馬刺良於萬衆
之中斬其首還紹諸將莫能當者遂解白馬圍曹公
卽表封羽爲漢壽亭侯初曹公壯羽爲人而察其心
神無久留之意謂張遼曰卿試以情問之旣而遼以
問羽羽歎曰吾極知曹公待我厚然吾受劉將軍厚
恩誓以共死不可背之吾終不留吾要當立效以報
曹公乃去遼以羽言報曹公曹公義之傅子曰遼欲
祖之殺羽不自非事君之道乃歎曰公君父也羽兄
弟耳遂白之太祖曰事君不忘其本天下義士也度
何時能去遼曰羽受公恩必立效報公而後去也及羽殺顏良曹公知其必
去重加賞賜羽盡封其所賜拜書告辭而奔先主於
袁軍左右欲追之曹公曰彼各爲其主勿追也臣松
爲曹公知羽不留而心嘉其志去不遣追以成其義
自非有王霸之度孰能至於此乎斯實曹氏之休美

從先主就劉表表卒曹公定荊州先主自樊將南渡江別遣羽乘舩數百艘會江陵曹公追至當陽長阪先主斜趣漢津適與羽船相值共至夏口與曹公共獵獵中衆散羽勸備殺公備不從及至夏口飄飄江渚羽怒曰往日獵中若從羽言可無今日之困備曰是時亦爲國家惜之耳若天道輔正安知此不爲福邪臣松之以爲備後與董承等結謀但事泄不克諧耳若爲國家惜曹公其如此言何羽若果有此勸而備不肯從者將以曹公腹心親戚實繁有徒事不宿構非造次所行曹雖可殺身必不免故孫以計而止何惜之有乎既往之事故託爲雅言耳孫權遣兵佐先主拒曹公曹公引兵退歸先主收江南諸郡乃封拜元勳以羽爲襄陽太守盪寇將軍駐江北先主西定益州拜羽董督荊州事羽聞馬超來降舊非故人羽書與諸葛亮問超人才可誰比類亮知羽護前乃答之曰孟起兼資文武雄烈過人一世之傑鯨彭之徒當與益德並驅爭先猶未及髯之絕倫

逸羣也羽美鬚髯故亮謂之髯羽省書大悅以示賓客羽嘗爲流矢所中貫其左臂後創雖愈每至陰雨骨常疼痛醫曰矢鏃有毒毒入于骨當破臂作創刮骨去毒然後此患乃除耳羽便伸臂令醫劈之時羽適請諸將飲食相對臂血流離盈於盤器而羽割炙引酒言笑自若二十四年先主爲漢中王拜羽爲前將軍假節鉞是歲羽率衆攻曹仁於樊曹公遣于禁助仁秋大霖雨漢水汎溢禁所督七軍皆沒禁降羽羽又斬將軍龐惠梁郄陸渾羣盜或遙受羽印號爲之支黨羽威震華夏曹公議徙許都以避其銳司馬宣王蔣濟以爲關羽得志孫權必不願也可遣人勸權躡其後許割江南以封權則樊圍自解曹公從之先是權遣使爲子索羽女羽罵辱其使不許婚權大

怒典略曰羽圍樊權遣使求助之勅使莫速進又遣

乃罵曰格子敢爾如使樊城拔吾不能滅汝邪權聞

之知其輕己偽手書以謝羽許以自往臣松之以爲

荆吳雖外睦而內相猜防故權之襲羽潛師密發按

呂蒙傳云伏精兵於艫艦之中使白衣搖櫓作商賈

服以此言之羽不求助於權權必不語羽又南郡太

當往也若許相援助何故置其形迹乎

守麋芳在江陵將軍傅士仁屯公安素皆嫌羽自輕

己羽之出軍芳仁供給軍資不悉相救羽言還當治

之芳仁咸懷懼不安於是權陰誘芳仁芳仁使人迎

權而曹公遣徐晃救曹仁蜀記曰羽與晃宿相愛遙

權而曹公遣徐晃救曹仁共語但說平生不及軍事

須臾晃下馬宣令得關雲長頭賞金千斤羽驚羽不

怖謂晃曰大兄是何言邪晃曰此國之事耳

蜀

志卷六

三中華書局聚

不時殺羽方議其生死乎又云權欲活羽以敵劉曹

此書不然可以絕智者之口吳歷曰權送羽首於曹

公以諸侯禮追諡羽曰忠義侯樊夢豬嚙其足語子

葬其屍骸平曰吾今年衰矣然不得還江表子興嗣興字安國

傳云羽好左氏傳諷誦略皆上口

少有令問丞相諸葛亮深器異之弱冠爲侍中中監

軍數歲卒子統嗣尚公主官至虎賁中郎將卒無子

以興庶子彝續封蜀記曰龐惠子會隨鍾鄧

張飛字益德涿郡人也少與關羽俱事先主羽年長

數歲飛兄事之先主從曹公破呂布隨還許曹公拜

飛爲中郎將先主背曹公依袁紹劉表表卒曹公入

荊州先主奔江南曹公追之一日一夜及於當陽之

長阪先主聞曹公卒至棄妻子走使飛將二十騎拒

後飛據水斷橋瞋目橫矛曰身是張益德也可來共

決死敵皆無敢近者故遂得免先主既定江南以飛

爲宜都太守征虜將軍封新亭侯後轉在南郡先主
入益州還攻劉璋飛與諸葛亮等泝流而上分定郡
縣至江州破璋將巴郡太守嚴顏生獲顏飛呵顏曰
大軍至何以不降而敢拒戰顏答曰卿等無狀侵奪
我州我州但有斷頭將軍無有降將軍也飛怒令左
右牽去斫頭顏色不變曰斫頭便斫頭何爲怒邪飛
壯而釋之引爲賓客

華陽國志曰初先主入蜀至巴郡顏拊心歎曰此所謂獨坐窮

山放虎自衛也

飛所過戰克與先主會于成都益州旣平賜

諸葛亮法正飛及關羽金各五百斤銀千斤錢五千
萬錦千匹其餘頒賜各有差以飛領巴西太守曹公
破張魯留夏侯淵張郃守漢川郃別督諸軍下巴西
欲徙其民於漢中進軍宕渠蒙頭盪石與飛相拒五
十餘日飛率精卒萬餘人從他道邀郃軍交戰山道

迨狹前後不得相救飛遂破郃郃棄馬緣山獨與麾下十餘人從間道退引軍還南鄭巴土獲安先主爲漢中王拜飛爲右將軍假節章武元年遷車騎將軍領司隸校尉進封西鄉侯策曰朕承天序嗣奉洪業除殘靖亂未燭厥理今寇虜作害民被荼毒思漢之士延頸鶴望朕用怛然坐不安席食不甘味整軍誥誓將行天罰以君忠毅侔蹤召虎名宣遐邇故特顯命高墉進爵兼司于京其誕將天威柔服以德伐叛以刑稱朕意焉詩不云乎匪疚匪棘王國來極肇敏戎功用錫爾祉可不勉歟初飛雄壯威猛亞於關羽魏謀臣程昱等咸稱羽飛萬人之敵也羽善待卒伍而驕於士大夫飛愛敬君子而不恤小人先主常戒之曰卿刑殺旣過差又曰鞭撻健兒而令在左右此

取禍之道也飛猶不悛先主伐吳飛當率兵萬人自
闔中會江州臨發其帳下將張達范疆殺飛持其首
順流而奔孫權飛營都督表報先主先主聞飛都督
之有表也曰噫飛死矣追諡飛曰桓侯長子苞早夭
次子紹嗣官至侍中尚書僕射苞子遵爲尚書隨諸
葛瞻於繇竹與鄧艾戰死

馬超字孟起右扶風茂陵人也父騰靈帝末與邊章
韓遂等俱起事於西州初平三年遂騰率衆詣長安
漢朝以遂爲鎮西將軍遣還金城騰爲征西將軍遣
屯郿後騰襲長安敗走退還涼州司隸校尉鍾繇鎮
關中移書遂騰爲陳禍福騰遣超隨繇討郭援高幹
於平陽超將龐惠親斬援首後騰與韓遂不和求還
京畿於是徵爲衛尉以超爲偏將軍封都亭侯領騰

部曲典略曰騰字壽成馬援後失官因桓帝時其父字子

居家貧無妻遂娶羌女生騰少貧無產業常從郭

涼州刺史洪大面鼻雄異而性賢厚入多敬之靈帝末

郡募發民中敢鄙任信奸吏而民王國等及氏羌反叛州

署為將軍行軍中典有勇力眾討賊有功拜募司馬後以功

遷偏將軍又遷征西州少將軍常屯汧隴之閒初平中就

征東將軍是時西州無備遂而將走西承等恐騰為己害

乃攻池陽營移屯長平岸頭遂破走西承等三輔亂不害

復來東而與鎮西相侵軍韓遂結為異姓兄弟始甚相

親後轉以部曲相連兵涼州牧章瑞和初國徵騰紀殆

還乃使司隸校尉鍾繇假命三輔甚安之備胡寇東

屯槐里轉拜為前將軍假節槐里侯北備之十五年

備白騎待士進賢矜救民命宿衛初曹公為丞相

徵為衛尉超不騰自見後年為司隸校尉督軍從事討郭援

騰長子衛尉超不騰自見後年為司隸校尉督軍從事討郭援

州刺史後拜諫議大夫及騰之入因破詔拜為偏將軍

使領騰營又拜超弟休奉都尉超獨留超既統眾遂

鐵騎都尉徙其家屬皆詣鄴惟超超既統眾遂

與韓遂合從及楊秋李堪成宜等相結進軍至潼關

曹公與遂超單馬會語超負其多力陰欲突前捉曹
公曹公左右將許褚瞋目盼之超乃不敢動曹公用
賈詡謀離間超遂更相猜疑軍以大敗山陽公載記曰初曹公軍在蒲阪欲西渡超謂韓遂曰宜於渭北拒之不過二
十日河東穀盡彼必走矣遂曰可聽令渡蹙於河中
顧不快耶超計不得施曹公聞之曰馬兒不死吾無葬地也超走保諸戎曹公追

至安定會北方有事引軍東還楊阜說曹公曰超有
信布之勇甚得羌胡心若大軍還不嚴爲其備隴上
諸郡非國家之有也超果率諸戎以擊隴上郡縣隴
上郡縣皆應之殺涼州刺史韋康據冀城有其衆超
自稱征西將軍領并州牧督涼州軍事康故吏民楊
阜姜敘梁寬趙衢等合謀擊超阜敘起於鹵城超出
攻之不能下寬衢閉冀城門超不得入進退狼狽乃
奔漢中依張魯魯不足與計事內懷於邑聞先主圍

劉璋於成都密書請降

典略曰建安十六年超與關

梁興成宜馬玩楊秋韓遂等凡十部俱超等戰於河

同據河潼建列營陣是歲曹公西征與超等戰於河

渭之交超敗於隴上後奔漢中張魯奔涼州詔收祭酒欲

屬超復敗於隴上後奔漢中張魯奔涼州詔收祭酒欲

妻之乃止初女或諫魯曰有人小婦此種不愛其親焉能愛人

魯乃入漢中今日二種人相壽於邪後超從魯求兵欲北取

先入漢中今日二種人相壽於邪後超從魯求兵欲北取

口一且漢中今日二種人相壽於邪後超從魯求兵欲北取

涼州魯遣往無利又奔往蜀是歲建安十九年也

從武都逃入氏中轉奔往蜀是歲建安十九年也

主遣人迎超超將兵徑到城下城中震怖璋即稽首

典略曰備聞超至喜曰我得益州矣乃使人旬而超成

潛以兵資之超到令引軍屯城北超至未旬而超成

潰都以超為平西將軍督臨沮因為前都亭侯載山陽公

超因見備待之厚與備言常呼備字關羽怒請殺之

備曰人窮來歸我卿等怒以呼我字故而殺之何請

示於天下也張飛曰如是當示之以禮明日大會請

超入羽飛並杖刀立直超顧坐席不見禮羽飛見其直

也乃大驚遂一不復呼備字明日飛數曰我今乃知其

所以敗為呼松之按備以超入蜀留關羽鎮受其爵位何容傲

慢而呼備字且備以超入蜀留關羽鎮受其爵位何容傲

益土也故羽聞馬超歸降以書問諸葛亮超人才可
誰比類不得如書所云羽焉得與張飛立直乎凡人
行事亦謂其可也知其不可則不行之矣超若果呼
備字亦謂其可也知其不可則不行之矣超若果呼
見二子立直何由便知以呼字之故云幾為關張所
殺乎言不經理深可忿疾也袁曄樂資等諸所記載
穢雜虛謬若此之先主為漢中王拜超為左將軍假
類殆不可勝言也

節章武元年遷驃騎將軍領涼州牧進封繫鄉侯策
曰朕以不德獲繼至尊奉承宗廟曹操父子世載其
罪朕用慘怛疚如疾首海內怨憤歸正反本暨於氏
羌率服獯粥慕義以君信著北土威武並昭是以委
任授君抗颺虓虎兼董萬里求民之瘼其明宣朝化
懷保遠邇肅慎賞罰以篤漢祜以對于天下二年卒
時年四十七臨沒上疏曰臣門宗二百餘口為孟德
所誅略盡惟有從弟岱當為微宗血食之繼深託陞
下餘無復言追諡超曰威侯子承嗣岱位至平北將

軍進爵陳倉侯超女配安平王理

典略曰初超之入蜀其庶妻董及子

秋留依張魯魯敗曹公得之以董賜閭圍以秋付魯魯自手殺之

黃忠字漢升南陽人也荊州牧劉表以爲中郎將與表從子磐共守長沙攸縣及曹公克荊州假行裨將軍仍就故任統屬長沙太守韓玄先主南定諸郡忠遂委質隨從入蜀自葭萌受任還攻劉璋忠常先登陷陣勇毅冠三軍益州既定拜爲討虜將軍建安二十四年於漢中定軍山擊夏侯淵淵衆甚精忠摧鋒必進勸率士卒金鼓振天歡聲動谷一戰斬淵淵軍大敗遷征西將軍是歲先主爲漢中王欲用忠爲後將軍諸葛亮說先主曰忠之名望素非關馬之倫也而今便令同列馬張在近親見其功尚可喻指關遙聞之恐必不悅得無不可乎先主曰吾自當解之遂

與羽等齊位賜爵關內侯明年卒追諡剛侯子敘早沒無後

趙雲字子龍常山真定人也本屬公孫瓚瓚遣先主

爲田楷拒袁紹雲遂隨從爲先主主騎雲別傳曰雲身長八尺姿

顏雄偉爲本郡所舉將義從吏兵詰公孫瓚時袁紹稱冀州牧瓚深憂州人之從紹也善雲來附嘲雲曰

聞貴州人皆願袁氏君何獨迴心迷而能反乎雲答曰天下誠未可知孰是民有獨迴心迷而能反乎

仁政亦依託瓚每接納雲私明將軍也遂與瓚征討時先主亦依託瓚每接納雲私明將軍也遂與瓚征討時

辭瓚暫歸先主知其不反捉手而別雲辭曰終不背德也先主就袁紹雲見於鄴先主與雲同床眠臥密

遣雲合募得數百人皆稱劉左將軍及先主爲曹公部曲紹不能知遂隨先主至荊州

所追於當陽長阪棄妻子南走雲身抱弱子卽後主

也保護甘夫人卽後主母也皆得免難遷爲牙門將

軍先主入蜀雲留荊州雲別傳曰初先主之敗有人

擣之曰子龍不棄我走也頃之雲至從平江南以爲偏將軍領桂陽太守代趙範範寡嫂曰樊氏有國色

蜀志卷六八中華書局聚